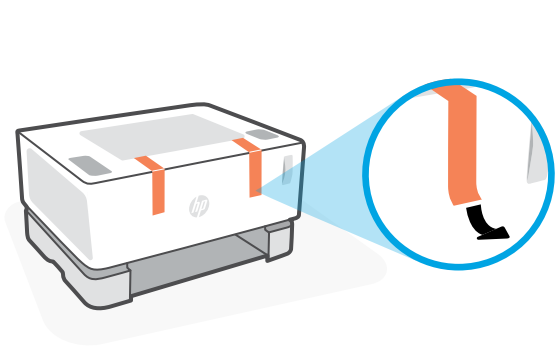
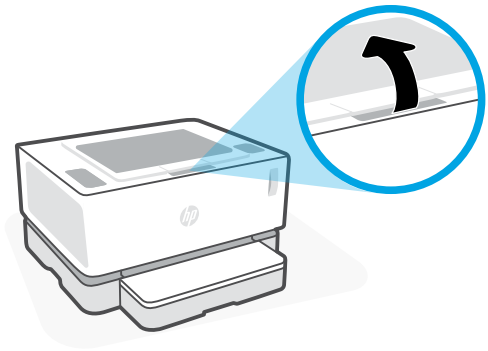
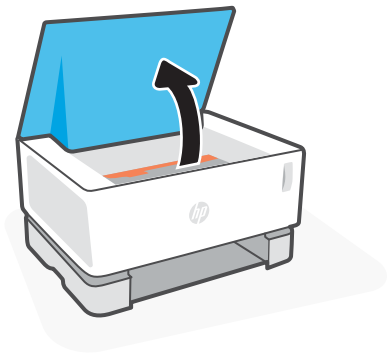
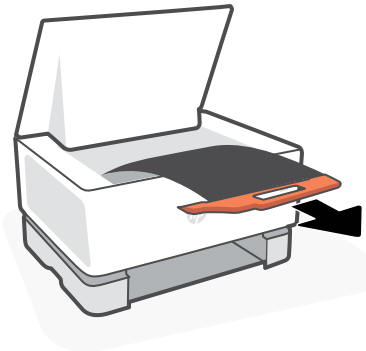
Neverstop Laser 1000 series

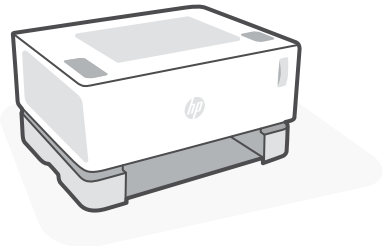
1











EN Remove the packing tape. Lift the top cover, and then remove and recycle the orange plastic handle with the attached black sheet.

FR Retirez la bande protectrice de l'emballage. Soulevez le capot supérieur, puis retirez et jetez au recyclage la poignée plastique orange avec la feuille noire.

DE Entfernen Sie das Packband. Klappen Sie die obere Abdeckung auf und entfernen und entsorgen Sie den orangefarbenen Kunststoffgriff mit dem daran befestigten schwarzen Bogen.

IT Rimuovere il nastro da imballaggio. Sollevare il coperchio superiore, quindi rimuovere e riciclare la maniglia in plastica arancione a cui è fissato il foglio nero.

ES Retire la cinta de embalaje. Levante la cubierta superior y luego retire y recicle el identificador naranja con la lámina negra adosada.

CA Traieu la cinta d'embalatge. Aixequeu la tapa superior i després traieu i recicleu la nansa taronja de plàstic amb la làmina negra adjunta.

DA Fjern tapen fra emballagen. Løft det øverste dæksel, og fjern det orange plastikhåndtag med det påsatte sorte ark, og læg det til genbrug.

NL Verwijder de verpakkingstape. Til de bovenste klep omhoog en verwijder en recycle het zwarte vel met de oranje plastic greep.

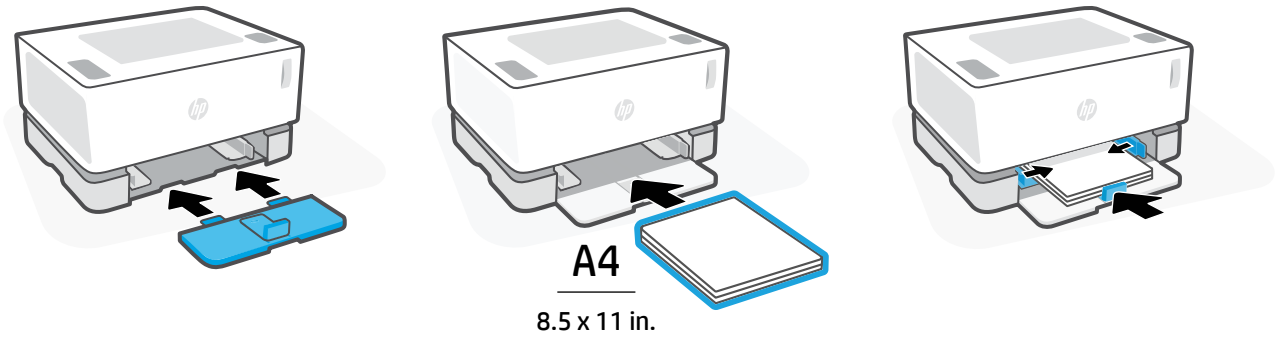
FI Poista pakkausteippi. Poista oranssilla muovikahvalla varustettu musta liuska ja laita se kierrätykseen.

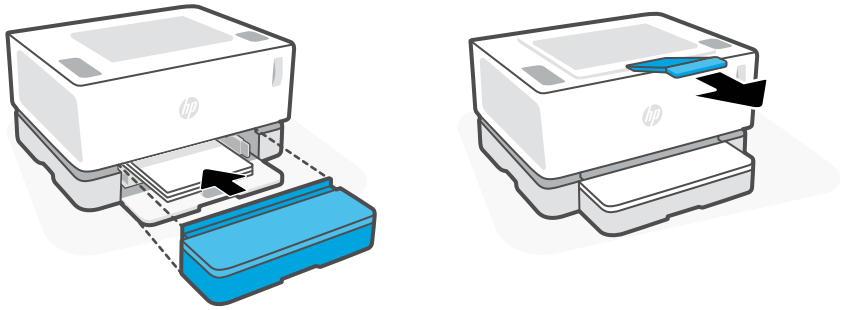
NO Fjern eventuell transportteip. Løft toppdekslet, og fjern og gjenvinn det oransje plasthåndtaket med det vedlagte svarte arket.

PT Remova a fita de embalagem. Levante a tampa superior, remova e recicle a alça de plástico laranja junto com a folha preta acoplada.

SV Ta bort paketeringstejpen. Lyft det övre locket, och ta sedan bort och återvinn det orange plasthandtaget med ett svart ark.

2





EN Install the input tray, load paper, and then slide the cover into place over the tray. Pull out the output bin extension.

FR Installez le bac d'entrée, chargez le papier puis faites glisser le capot pour le placer au-dessus du bac. Déployez l'extension du bac de sortie.

DE Setzen Sie das Zufuhrfach ein, legen Sie Papier ein und schieben Sie dann die Abdeckung über das Fach, bis sie einrastet. Ziehen Sie die Ausgabefachverlängerung heraus.

IT Installare il vassoio di alimentazione, caricare la carta, quindi far scorrere il coperchio in posizione sul vassoio. Estrarre l'estensione dello scomparto di uscita.

ES Instale la bandeja de entrada, cargue papel y deslice la cubierta hasta su posición sobre la bandeja. Despliegue la extensión de la bandeja de salida.

CA Col·loqueu al seu lloc la safata d'entrada, poseu-hi paper i poseu la tapa al seu lloc al damunt de la safata. Traieu l'extensió de la safata de sortida.

DA Monter papirbakken, ilæg papir, og skub dækslet på plads hen over bakken igen. Træk forlængeren til udskriftsbakken ud.

NL Installeer de invoerlade, plaats papier en schuif de kap over de lade. Trek het verlengstuk van de uitvoerbak naar buiten.

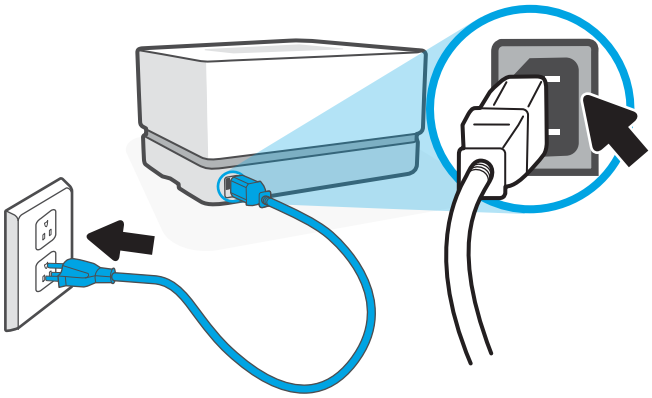
FI Aseta syöttölokero paikalleen, aseta tulostuspaperi sisään ja liu'uta kansi lokeron päälle. Vedä tulostekaukalon jatke ulos.

NO Sett innskuffen på plass, legg i papir og skyv dekselet på plass over skuffen. Dra ut skufforlengeren.

PT Instale a bandeja de entrada, carregue o papel e em seguida deslize a tampa até seu local sobre a bandeja. Puxe a extensão da gaveta de saída.

SV Installera inmatningsfacket, fyll på med papper och skjut sedan tillbaka locket över facket. Dra ut utmatningsfackets förlängningsdel.

3



EN Plug in the printer. The printer turns on when it is plugged in and can take up to 1 minute to warm up. You will hear a series of noises, which is normal. When the Ready light ⏻ stops blinking, the printer is ready.
Note: Do not press the Power button ⏻ as this will turn off the printer and stop the warm-up process.

FR Branchez l'imprimante. L'imprimante s'allume lorsqu'elle est branchée. Sa phase de préchauffage peut durer jusqu'à 1 minute. Vous allez entendre une succession de bruits, ce qui est tout à fait normal. Lorsque le voyant Prêt ⏻ s'arrête de clignoter, cela signifie que l'imprimante est prête.
Remarque : N'appuyez pas sur le bouton d'alimentation ⏻, car vous allez éteindre l'imprimante et interrompre le processus de préchauffage.

DE Schließen Sie den Drucker ans Stromnetz an. Der Drucker schaltet sich ein, wenn er mit dem Stromnetz verbunden wird, und benötigt bis zu 1 Minute zum Aufwärmen. Der Drucker gibt verschiedene Geräusche von sich. Dies ist normal. Wenn die Bereit-LED ⏻ zu blinken aufhört, ist der Drucker bereit.
Hinweis: Drücken Sie nicht die Netztaste ⏻, da sonst der Drucker ausgeschaltet und der Aufwärmvorgang abgebrochen wird.

IT Collegare la stampante. La stampante si accende quando viene collegata e la fase di riscaldamento può richiedere fino a 1 minuto. È normale ascoltare tutta una serie di rumori. Quando la spia Pronta ⏻ smette di lampeggiare, la stampante è pronta.
Nota: non premere il pulsante di accensione ⏻ dato che in questo modo la stampante verrà spenta e il processo di riscaldamento interrotto.

ES Enchufe la impresora. La impresora se enciende cuando está enchufada y puede tomar hasta 1 minuto en precalentarse. Escuchará una serie de sonidos. Esto es normal. Cuando la luz de Listo para imprimir ⏻ deje de parpadear, la impresora estará lista.
Nota: No presione el botón de Encendido ⏻, ya que esto apagará la impresora y detendrá el proceso de precalentamiento.

CA Endolleu la impressora. La impressora s'encendrà tan bon punt l'endolleu i trigarà fins a un minut a escalfar-se. És normal que sentiu diferents sorolls. La impressora estarà a punt quan l'indicador lluminós de dispositiu Llest ⏻ deixi de parpellejar.
Nota: no premeu el botó d'engegada ⏻ perquè apagareu la impressora i el procés d'escalfament finalitzarà.

DA Sæt printerens strømkabel i kontakten. Printeren tænder, når den tilsluttes strøm, og det kan tage op til 1 minut, inden den er varmet op. Du kan høre en række forskellige lyde. Det er helt normalt. Når indikatoren Klar ⏻ holder op med at blinke, er printeren klar.
Bemærk: Tryk ikke på afbryderknappen ⏻. Hvis du gør dette, slukker printeren, og opvarmningsprocessen stoppes.

NL Sluit de printer aan. De printer wordt ingeschakeld en opgewarmd. Dit kan 1 minuut duren. U hoort geluiden tijdens dit proces. Dit is normaal. Als het lampje Gereed ⏻ niet meer knippert, is de printer klaar voor gebruik.
Opmerking: Druk niet op de aan-uitknop ⏻ omdat hiermee de printer wordt uitgeschakeld en het opwarmproces wordt stopgezet.

FI Kytke tulostin virtajohdolla pistokkeeseen. Tulostin käynnistyy automaattisesti, kun se on kytketty virtapistokkeeseen. Tulostimen lämpeneminen voi kestää minuutin. Tulostimesta kuuluu tässä vaiheessa useita ääniä. Tämä on täysin normaalia ja kuuluu asennusprosessiin. Tulostin on valmis käytettäväksi, kun Valmis-merkkivalo ⏻ ei enää vilku.
Huomautus: Älä paina virtapainiketta ⏻, koska se sulkee tulostimen ja keskeyttää tulostimen lämpenemisen.

NO Koble til skriveren. Skriveren slår seg på etter at den er koblet til og det kan ta opptil ett minutt før den varmes opp. Du vil høre noen lyder, men dette er normalt. Skriveren er klar når Klar-lampen ⏻ stopper å blinke.
Merk: Ikke trykk på På/av-knappen ⏻ ettersom dette vil skru av skriveren og stoppe oppvarmingsprosessen.

PT Conecte a impressora. A impressora liga quando é conectada e pode levar até 1 minuto para aquecer. Você ouvirá alguns ruídos, mas é normal. Quando a luz de Pronto ⏻ parar de piscar, a impressora está pronta.
Observação: Não pressione o botão Energia ⏻ pois isso irá desligar a impressora e parar o processo de aquecimento.

SV Koppla in skrivaren. Skrivaren aktiveras när den kopplas in. Det kan ta upp till en minut för den att värmas upp. Du kommer att höra en serie ljud, vilket är normalt. När lampan Redo ⏻ slutar blinka är skrivaren redo.
Obs! Tryck inte på strömknappen ⏻ eftersom skrivaren då stängs av och uppvärmningsprocessen avbryts.

4

123.hp.com

EN Download HP Smart software to complete printer setup.

FR Téléchargez le logiciel HP Smart pour terminer la configuration d'imprimante.

DE Laden Sie die HP Smart Software herunter, um den Drucker einzurichten.

IT Scaricate il software HP Smart per completare l'installazione della stampante.

ES Descargue el software HP Smart para completar la configuración de la impresora.

CA Baixeu el programari HP Smart per completar la configuració de la impressora.

DA Download HP Smart software for at færdiggøre printeropsætningen.

NL Download HP Smart software om de printerconfiguratie te voltooien.

FI Tee tulostimen asennus valmiiksi lataamalla HP Smart -ohjelmisto.

NO Last ned HP Smart-programvaren for å fullføre skriveroppsettet.

PT Baixe o software HP Smart para concluir a configuração da impressora.

SV Ladda ned programvaran HP Smart för att slutföra skrivarinställningen.

? hp.com/support/printer-setup

EN FR DE IT
ES CA DA NL
FI NO PT SV

Printed in China Imprimé en Chine

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

4RY22-90012